



RACLETTE GRILL SRGS 1400 D4

(GB) (IE) (NI) (CY)

RACLETTE GRILL

Short manual

(DE) (AT) (CH)

RACLETTE-GRILL

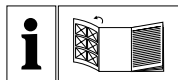
Kurzanleitung

(GR) (CY)

ΨΗΣΤΙΕΡΑ RACLETTE

Συνοπτικές οδηγίες

IAN 389578_2201



GB IE NI CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

GR CY

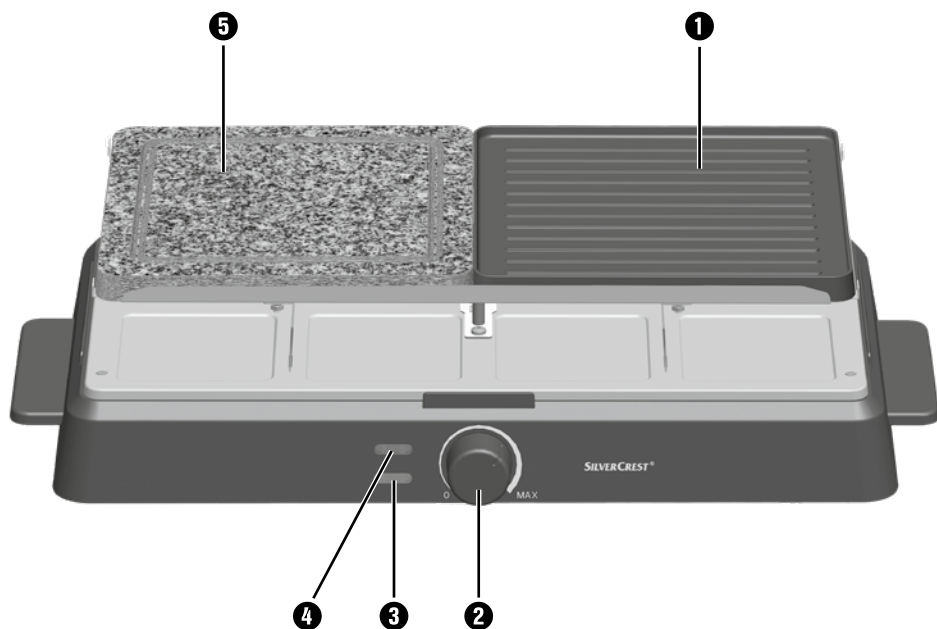
Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

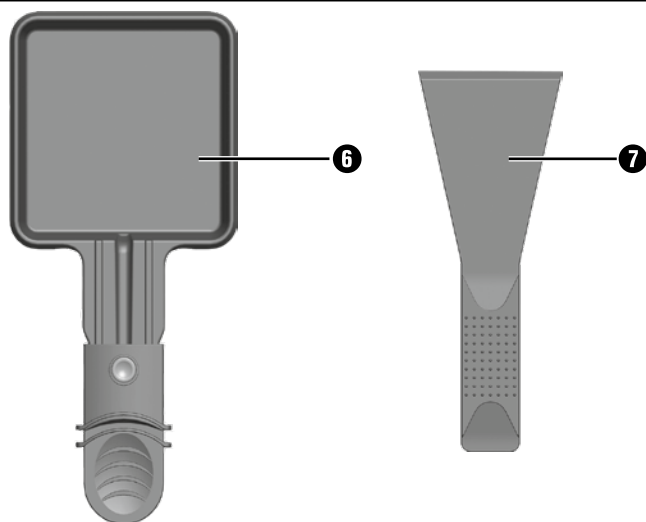
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/NI/CY	Short manual	Page	1
GR/CY	Συνοπτικές οδηγίες	Σελίδα	13
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	25

A



B



Contents

Information about this short manual	2
Intended use	2
Package contents	2
Appliance description	3
Technical details	3
Safety information	3
Assembly and setting up	6
Before first use	6
Operation	7
Raclette	7
Grill	8
Cleaning and care	9
Storage	10
Disposal	10
Service	11
Importer	11

Information about this short manual

This document is a shortened print version of the complete operating instructions.



Scanning the QR code will take you directly to the Lidl Service page (www.lidl-service.com), where you can view and download the full version of the operating instructions by entering the article number (IAN) 389578_2201.

WARNING!

Observe the information in the complete operating instructions and the safety instructions to avoid personal injury and damage to property.

The short manual is an integral part of this product. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Keep the short manual in a safe place and hand over all documents when passing the product on to any future owner/user.

Intended use

This appliance is intended exclusively for grilling and heating food indoors. This appliance is intended solely for use in private households. Do not use it for commercial purposes.

Package contents

Raclette Grill (base, griddle and stone griddle)
8 pans
8 spatula
Short manual

NOTE

- Check contents for completeness and damage immediately after unpacking. Contact Customer Services if necessary.

Appliance description

Figure A:

- ❶ Griddle
- ❷ Temperature control
- ❸ Heat-up indicator lamp (green)
- ❹ Power indicator lamp (red)
- ❺ Stone griddle

Figure B:

- ❻ Pan
- ❼ Spatula

Technical details

Mains voltage	220 – 240 V ~ (alternating current), 50–60 Hz
Power consumption	1400 W
	All parts of this appliance which come into contact with food are food-safe.

Safety information

DANGER! RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- To avoid potential risks, if the appliance power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service or by a qualified technician.
- Do not allow the power cable to come into contact with hot appliance parts. Never use the appliance near naked flames, a hotplate or a heated oven.
- Do not expose the appliance to rain, and never use it in a humid or wet environment. Ensure that the power cable never becomes wet or moist during operation.
- Check the device for visible external damage before use. Do not operate a device that has been damaged or dropped.

DANGER! RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- ▶ The power cable must be checked for signs of damage at regular intervals. If the power cable is damaged, the appliance may no longer be used.
- ▶ The appliance must be connected to a mains socket with a protective earth.
- ▶ The device must not come into contact with moisture such as rain or water.



- ▶ Never immerse the appliance in water or any other liquid! There is a risk of fatal electric shock if residual liquids come into contact with live components during operation.

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance may be used by children of the age of 8 years or more and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge only if they are being supervised or have been instructed with regard to the safe use of the appliance and have understood the potential risks.
- ▶ Children must not play with the device.
- ▶ Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- ▶ Children younger than 8 years must be kept away from the appliance and the power cable.
- ▶ After use, allow the appliance to cool down completely before cleaning it. Risk of burns!
- ▶ If possible, set up the appliance close to a power socket. Ensure that the power plug is quickly reachable in case of danger, and that the cable poses no risk of tripping.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Provide a stable location for the appliance.



Caution! Hot surface!

- ▶ The surfaces of the appliance become very hot during use. While the appliance is in use, touch only the temperature control and the handles at the sides.

CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use an external timer switch or a separate remote control system to operate the appliance.
- ▶ Never leave the device unattended during operation.
- ▶ Ensure that the appliance, the power cable and the plug do not come into contact with heat sources such as hotplates or naked flames.
- ▶ Do not use charcoal or similar fuels to operate the appliance!
- ▶ To protect the non-stick coating on the pans and the grill, do not use metallic tools such as knives, forks, etc.
- ▶ Operate the appliance only with the original accessories supplied.

Assembly and setting up

WARNING! RISK OF FIRE!

- ▶ Never place the device underneath wall cupboards or next to curtains, cupboard walls or other flammable objects.
 - ▶ Always place the appliance on a heat-resistant surface.
- 1) Take all the parts out of the box and remove the packaging material and any protective wrapping or stickers.
 - 2) Clean all of the components as described in the Chapter "Cleaning and care" to remove any packaging residue. Ensure that all parts are completely dry.
 - 3) Place the appliance on a clean and level heat-resistant surface. Do not place the appliance directly next to a wall or a cupboard. Each person should have unimpaired access to the pans **6**.
 - 4) Place the stone griddle **5** on one side of the appliance between the guide rails. The fat channel around the edges must face upwards.
 - 5) Place the griddle **1** on the other side. The griddle **1** can be used on both sides. If you use the grooved side of the griddle, your food will have the typical grill pattern.
 - 6) Push the pans **6** into the device.

Before first use

The appliance is assembled and set up as described above.

- 1) Insert the plug into a mains power socket. The power indicator lamp **4** lights up red to show that the appliance is connected to the mains.
- 2) Turn the temperature control **2** to MAX. The heat-up indicator lamp **3** lights up green to show that the appliance is heating up.
- 3) After 20 minutes, turn the temperature control **2** to 0.
- 4) Then pull out the plug and allow the appliance to cool down.

NOTE

- ▶ The first time the appliance heats up, a small amount of smoke and odour may be generated due to production-related residue. This is normal and is completely harmless. Ensure sufficient ventilation; for example, by opening a window.
- 5) Clean the griddle **1**, the stone griddle **5**, the spatula **7** and the pans **6** as described in the section "Cleaning and care".
 - 6) Ensure that all parts are completely dry before operating the device.
- The appliance is now ready for use.

Operation

WARNING! RISK OF BURNS!

- The surfaces of the appliance become very hot during use. Touch only the temperature control and the handles at the sides.

Raclette

- 1) Select the side of griddle **1** that you want to use.
- 2) Lightly oil the upper surface of the stone griddle **5** and the griddle **1** with the side you want to use at the top as well as the inside of the pans **6**.
- 3) Insert the plug into a mains power socket. The power indicator lamp **4** lights up red to show that the appliance is connected to the mains.
- 4) Turn the temperature control **2** to MAX. The heat-up indicator lamp **3** lights up green to show that the appliance is heating up.

NOTE

- The heat-up indicator lamp **3** may come on and go out several times during this process. This is not an appliance malfunction! It merely indicates that the appliance is maintaining the set temperature.
- Depending on the room temperature, heating up will start at different positions on the temperature control **2**.

If you only want to use the raclette, allow the appliance to heat up for 10 minutes. If you want to use the stone griddle **5** at the same time to grill food, wait around 30 minutes until the stone griddle **5** has heated up (see Chapter "Grill").

The pans **6** do not need to be pushed into the appliance while it is heating up.

- 5) Fill the pans **6** with the desired ingredients. Ensure that the pans **6** are not overfilled otherwise the food could get too close to the heating elements and could even touch them!
- 6) Place the pans **6** into the device. The slight recess in the appliance helps to keep the pans in place.
- 7) Turn the temperature control **2** towards 0 if you want to reduce the temperature. Turn the temperature control **2** towards MAX if you want to increase the temperature again.
- 8) Remove the pans **6** from the device as soon as the contents are cooked.

WARNING! RISK OF INJURY!

- Apart from the insulated handles, the pans **6** are very hot! Therefore, hold the pans **6** only by the handle!

- 9) Empty the contents of the pan ❹ onto your plate using the spatula ❸.

You can now refill the pan ❹ and push it back into the device. Do not push used, but empty pans ❹ into the device. Any remaining food in the pans ❹ could burn on.

NOTE

- ▶ Because of the non-stick coating in the pans ❹, it is not necessary to re-grease them before every use.

- 10) Once you have finished using the appliance, turn the temperature control ❷ to "0" and remove the plug from the mains socket.

Grill

Using the griddle ❶ and the stone griddle ❺, you can simultaneously grill meat, vegetables or small pieces of fruit to accompany the raclette.

NOTE

- ▶ The griddle ❶ takes about 10 minutes to heat up. You cannot cook food on the griddle ❶ until then!
- ▶ The stone griddle ❺ takes about 30 minutes to heat up. You cannot cook food on the stone griddle ❺ until then!

- 1) Select the side of griddle ❶ that you want to use.
- 2) Lightly oil the upper surface of the stone griddle ❺ and the griddle ❶ with the side you want to use at the top as well as the inside of the pans ❹.
- 3) Place the food onto the stone griddle ❺ and griddle ❶ and turn it occasionally as required.

ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use metal implements such as knives, forks, etc. when you remove food from the griddle ❶ as they could damage the non-stick coating. If the non-stick coating is damaged, stop using the appliance.

NOTE

- ▶ Over time, the stone griddle ❺ may become slightly discoloured. This will not impair its functionality.

Cleaning and care

DANGER! RISK OF ELECTRICAL SHOCK

- ▶ Before cleaning the appliance, disconnect the power plug from the mains power socket! There is a risk of electric shock!



- ▶ Never immerse the device in water or any other liquid!

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Always allow the appliance to cool down before cleaning it. Otherwise there is a risk of burns!

- It is best to clean the device as soon as it has cooled down. This makes food residues easier to remove.

ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use abrasive or aggressive cleaning materials. These can damage the surface of the appliance!
- ▶ Do not clean the stone griddle **5** until it has cooled down. Otherwise the stone griddle **5** could crack and break.
- Wipe the device housing and the heating elements with a moist cloth. If necessary, put a little mild detergent on the cloth and wipe this off afterwards with clear water. Dry everything properly.
- Clean the griddle **1**, the stone griddle **5**, the spatula **7** and the pans **6** in warm soapy water. Dry all parts properly after cleaning.

NOTE



- ▶ The spatulas **7** can be cleaned in the dishwasher. Ensure that they do not get caught in the dishwasher. Use the upper basket in the dishwasher if possible.

- ▶ You can also use a soft, non-abrasive sponge to clean the stone griddle **5**.
- ▶ To remove undesirable odours such as fish smells, rub the stone griddle **5** down with a little lemon juice.
- ▶ The stone griddle **5** takes longer to dry.

Storage

- Allow the cleaned appliance to cool down before putting it away. You can store the empty pans ⑥ in the appliance.
- Wrap the power cable around the cable retainer on the underside of the appliance.
- Store the cleaned device in a clean, dust-free and dry place.

Disposal



Never dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

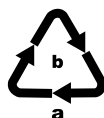
Dispose of the device via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal centre if you are in any doubt.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



The packaging is made of environmentally friendly materials which you can dispose of at your local recycling centre.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard, 80–98: Composites.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompernass@lidl.ie

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 389578_2201

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

For EU market

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

For GB market

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

Περιεχόμενα

Πληροφορίες για τις παρούσες συνοπτικές οδηγίες.	14
Προβλεπόμενη χρήση.	14
Παραδοτέος εξοπλισμός.	14
Περιγραφή συσκευής.	15
Τεχνικά χαρακτηριστικά.	15
Υποδείξεις ασφαλείας.	15
Συναρμολόγηση και τοποθέτηση.	18
Πριν από την πρώτη χρήση.	18
Χειρισμός.	19
Ρακλέτ.	19
Γκριλ.	20
Καθαρισμός και φροντίδα.	21
Φύλαξη.	22
Απόρριψη.	22
Σέρβις.	23
Εισαγωγείας.	23

Πληροφορίες για τις παρούσες συνοπτικές οδηγίες

Το εν λόγω έγγραφο είναι μια σύντομη εκτυπωμένη έκδοση των ολοκληρωμένων οδηγιών χρήσης.



Μέσω σάρωσης του κωδικού QR έχετε απευθείας πρόσβαση στη σελίδα εξυπηρέτησης της Lidl (www.lidl-service.com) και μπορείτε μέσω καταχώρισης του κωδικού προϊόντος (IAN) 389578_2201 να δείτε και κατεβάσετε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Τηρείτε το σύνολο των οδηγιών χρήσης και των υποδείξεων ασφαλείας, ώστε να αποφεύγετε βλάβες σε άτομα και υλικές ζημιές.

Οι συνοπτικές οδηγίες αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Φυλάτε τις συνοπτικές οδηγίες σε ασφαλές μέρος και σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για το ψήσιμο στο γκριλ και το μαγείρεμα τροφίμων σε εσωτερικό χώρο. Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε νοικοκυριά. Δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Ψηστήρα raclette (βάση, πλάκα ψησίματος και πέτρινη πλάκα)

8 τηγάνια

8 σπάτουλες

Συνοπτικές οδηγίες

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Αμέσως μετά την αποσυσκευασία, ελέγξτε την πληρότητα του παραδοτέου εξοπλισμού. Επίσης, ελέγξτε για τυχόν ζημιές. Εφόσον απαιτείται, απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις.

Περιγραφή συσκευής

Εικόνα Α:

- ❶ Πλάκα ψησίματος
- ❷ Ρυθμιστής θερμοκρασίας
- ❸ Λυχνία ελέγχου θέρμανσης (πράσινη)
- ❹ Λυχνία ελέγχου δικτύου (κόκκινη)
- ❺ Πέτρικη πλάκα

Εικόνα Β:

- ❻ Τηγάνι
- ❼ Σπάτουλα

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση δικτύου	220 - 240 V ~ (εναλλασσόμενο ρεύμα), 50-60 Hz
Κατανάλωση ρεύματος	1400 W
	Όλα τα εξαρτήματα αυτής της συσκευής, που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα, μπορούν να χρησιμοποιούνται με ασφάλεια στα τρόφιμα.

Υποδείξεις ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!

- Εάν το καλώδιο σύνδεσης δικτύου της συσκευής υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή ένα αντίστοιχα εξειδικευμένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.
- Προστατεύετε το καλώδιο τροφοδοσίας από τυχόν επαφή με καυτά τμήματα της συσκευής. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε γυμνή φλόγα, θερμαντική πλάκα ή σε ζεστό φούρνο.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!

- ▶ Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή και ποτέ μην τη χρησιμοποιείτε σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον. Προσέχετε ώστε το καλώδιο τροφοδοσίας να μην βρέχεται και να μην υγραίνεται ποτέ κατά τη λειτουργία.
- ▶ Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή ως προς εξωτερικές εμφανείς φθορές. Μη θέτετε σε λειτουργία μία συσκευή που έχει υποστεί φθορές ή έχει πέσει κάτω.
- ▶ Το καλώδιο πρέπει να ελέγχεται τακτικά για σημάδια φθορών. Στην περίπτωση που το καλώδιο έχει υποστεί φθορές, η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται πλέον.
- ▶ Η συσκευή πρέπει να συνδέεται σε μια πρίζα με γείωση προστασίας.
- ▶ Η συσκευή δεν επιτρέπεται να έρχεται σε επαφή με υγρασία, όπως βροχή ή υγρότητα.



Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά! Διαφορετικά, μπορεί να υπάρξει κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία, εάν καταλήξουν υπολείμματα υγρών σε εξαρτήματα που βρίσκονται υπό τάση κατά τη λειτουργία.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Μπορεί να γίνεται χρήση αυτής της συσκευής από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους επακόλουθους κινδύνους.
- ▶ Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ως παιχνίδι.
- ▶ Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Παιδιά κάτω των 8 ετών δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με τη συσκευή και το καλώδιο σύνδεσης.
- ▶ Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει μετά τη χρήση, πριν την καθαρίσετε! Κίνδυνος εγκαύματος!
- ▶ Τοποθετείτε τη συσκευή όσο το δυνατόν πιο κοντά σε μια πρίζα. Φροντίζετε ώστε το βύσμα, σε περίπτωση κινδύνου, να είναι γρήγορα προσβάσιμο και το καλώδιο δικτύου να μη γίνεται παγίδα για να σκοντάψετε.
- ▶ Φροντίζετε για τη σταθερότητα της συσκευής.



Προσοχή! Καυτή επιφάνεια!

- ▶ Οι επιφάνειες της συσκευής υπερθερμαίνονται κατά τη λειτουργία. Κατά τη λειτουργία, αγγίζετε μόνο τον ρυθμιστή θερμοκρασίας και τις πλευρικές λαβές.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό τηλεχειριστήριο για τον χειρισμό της συσκευής.
- ▶ Επιτρείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή, το καλώδιο ή το βύσμα δεν έρχονται σε επαφή με πηγές θερμότητας, όπως μάτια κουζίνας ή φλόγες.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κάρβουνα ή παρόμοια υλικά ανάφλεξης για να λειτουργήσετε τη συσκευή!
- ▶ Η αντικολλητική επίστρωση των τηγανιών και η πλάκα ψησίματος προστατεύονται όταν δεν χρησιμοποιείτε μεταλλικά εργαλεία, όπως μαχαίρια, πιρούνια, κλπ.
- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τα εσώκλειστα γνήσια εξαρτήματα.

Συναρμολόγηση και τοποθέτηση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ!

- Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από εντοιχισμένα ερμάρια ή δίπλα σε κουρτίνες, ράφια ή άλλα εύφλεκτα αντικείμενα.
 - Τοποθετείτε τη συσκευή μόνο επάνω σε μια θερμανθεκτική βάση.
- 1) Απομακρύνετε όλα τα εξαρτήματα από το κουτί και αφαιρέστε το υλικό συσκευασίας, καθώς και τυχόν προστατευτικές μεμβράνες και αυτοκόλλητα.
 - 2) Καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα, όπως περιγράφεται στο Κεφάλαιο «Καθαρισμός και φροντίδα», για να απομακρύνετε πιθανά υπολείμματα συσκευασίας. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν στεγνώσει πλήρως.
 - 3) Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μια θερμανθεκτική, καθαρή και επίπεδη επιφάνεια. Η συσκευή δεν επιτρέπεται να τοποθετείται απευθείας σε τοίχο ή σε ερμάριο.
Όλα τα άτομα θα πρέπει να φτάνουν χωρίς πρόβλημα στα τηγάνια **6**.
 - 4) Τοποθετήστε την πέτρινη πλάκα **5** στην επιθυμητή πλευρά της συσκευής μεταξύ των ραγών οδήγησης. Το περιμετρικό αυλάκι λίπους πρέπει να δείχνει προς τα επάνω.
 - 5) Τοποθετήστε την πλάκα ψησίματος **1** στην άλλη πλευρά. Η πλάκα ψησίματος **1** χρησιμοποιείται και από τις δύο πλευρές. Με την αυλακωτή επιφάνεια ψησίματος δημιουργείται επάνω στα τρόφιμα το σύνηθες σχέδιο ψησίματος.
 - 6) Ωθήστε τα τηγάνια **6** στη συσκευή.

Πριν από την πρώτη χρήση

Η συσκευή έχει τοποθετηθεί και συναρμολογηθεί όπως περιγράφηκε προηγουμένως:

- 1) Συνδέστε το βύσμα σε μια πρίζα. Η λυχνία ελέγχου δικτύου **4** ανάβει κόκκινη και δείχνει ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη με το δίκτυο ρεύματος.
- 2) Περιστρέψτε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας **2** στη σήμανση MAX. Η λυχνία ελέγχου θέρμανσης **3** ανάβει πράσινη και δείχνει ότι η συσκευή ζεσταίνεται.
- 3) Μετά από 20 λεπτά περιστρέψτε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας **2** στο 0.
- 4) Στη συνέχεια αποσυνδέστε πάλι το βύσμα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Κατά το πρώτο ζέσταμα της συσκευής, μπορεί να υπάρχουν υπολείμματα λόγω κατασκευής, όπως και μικρή ανάπτυξη καπνού και οσμής. Αυτό είναι φυσιολογικό και πλήρως ακίνδυνο. Φροντίζετε για επαρκή αερισμό, ανοίγοντας για παράδειγμα ένα παράθυρο.
- 5) Καθαρίστε την πλάκα ψησίματος **1**, την πέτρινη πλάκα **5**, τις σπάτουλες **7** και τα τηγάνια **6** όπως περιγράφεται στο Κεφάλαιο «Καθαρισμός και φροντίδα».

- δ) Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι πλήρως στεγνά, προτού θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή.

Η συσκευή είναι πλέον έτοιμη για λειτουργία.

Χειρισμός

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ!

- Οι επιφάνειες της συσκευής υπερθερμαίνονται κατά τη λειτουργία. Αγγίζετε μόνο τον ρυθμιστή θερμοκρασίας και τις πλευρικές λαβές.

Ρακλέτ

- 1) Επιλέξτε την πλευρά της πλάκας ψησίματος **1** που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.
- 2) Λαδώστε την επάνω πλευρά της πέτρινης πλάκας **5** καθώς και την πλευρά της πλάκας ψησίματος **1** που θέλετε να χρησιμοποιήσετε και τα τηγάνια **6** ελαφρά από μέσα.
- 3) Συνδέστε το βύσμα σε μια πρίζα. Η λυχνία ελέγχου δικτύου **4** ανάβει κόκκινη και δείχνει ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη με το δίκτυο ρεύματος.
- 4) Περιστρέψτε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας **2** στη σήμανση MAX. Η λυχνία ελέγχου θέρμανσης **3** ανάβει πράσινη και δείχνει ότι η συσκευή ζεσταίνεται.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η λυχνία ελέγχου θέρμανσης **3** ενδέχεται να ανάβει και να σβήνει σε αυτό το διάστημα. Δεν πρόκειται για ελαττωματική λειτουργία της συσκευής, απλά υποδηλώνει ότι η συσκευή διατηρεί τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.
- Αναλόγως της θερμοκρασίας περιβάλλοντος, η θέρμανση μπορεί να ξεκινήσει σε διαφορετικές θέσεις του ρυθμιστή θερμοκρασίας **2**.

Εάν θέλετε να μαγειρέψετε μόνο ρακλέτ, αφήστε τη συσκευή να προθερμανθεί για περ. 10 λεπτά. Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε ταυτόχρονα την πέτρινη πλάκα **5** για ψήσιμο στο γκριλ, περιμένετε περ. 30 λεπτά, μέχρι να ζεσταθεί η πέτρινη πλάκα **5** (βλ. Κεφάλαιο «Γκριλ»).

Για το ζέσταμα μην βάζετε τα τηγάνια **6** μέσα στη συσκευή.

- 5) Γεμίστε τα τηγάνια **6** με τα υλικά που επιθυμείτε. Ωστόσο, μη γεμίζετε το τηγάνι **6** μέχρι επάνω, ώστε το φαγητό να μην έρθει πολύ κοντά στους θερμαντικούς σωλήνες, ούτε και να τους αγγίζει!
- 6) Τοποθετήστε τα τηγάνια **6** στη συσκευή. Η ελαφριά κοιλότητα στη συσκευή φροντίζει για καλύτερη έδραση.
- 7) Περιστρέψτε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας **2** προς το 0 εάν θέλετε να μειώσετε τη θερμοκρασία. Εάν θέλετε να αυξήσετε πάλι τη θερμοκρασία, περιστρέψτε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας **2** στην κατεύθυνση MAX.
- 8) Βγάλτε τα τηγάνια **6** από τη συσκευή, μόλις ψηθούν τα υλικά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Τα τηγάνια **6** είναι πολύ καυτά, εκτός από το σημείο της μονωμένης λαβής! Γι' αυτό πιάνετε τα τηγάνια **6** μόνο από τη λαβή!

- 9) Βάλτε το περιεχόμενο των τηγανιών **6** στο πιάτο σας με τη βοήθεια της σπάτουλας **7**.

Μπορείτε τώρα να ξαναγεμίσετε το τηγάνι **6** και να το βάλετε στη συσκευή. Μην ωθείτε χρησιμοποιημένα αλλά άδεια τηγάνια **6** στη συσκευή. Έτσι μπορεί να καούν υπολείμματα τροφίμων στο τηγάνι **6**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Χάρη στην αντικολλητική επίστρωσή τους, τα τηγάνια **6** δεν χρειάζονται διαρκώς λάδωμα.

- 10) Εάν δεν χρειάζεστε άλλο τη συσκευή, γυρίστε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας **2** στο 0 και αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα.

Γκριλ

Στην πλάκα ψησίματος **1** και στην πέτρινη πλάκα **5** μπορείτε εκτός από ρακλέτ να ψήσετε και κρέας, λαχανικά ή μικρά κομμάτια φρούτων.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η πλάκα ψησίματος **1** χρειάζεται περ. 10 λεπτά για να ζεσταθεί. Μπορείτε να μαγειρέψετε τα φαγητά μόνο αφού ζεσταθεί η πλάκα ψησίματος **1**!
- Η πέτρινη πλάκα **5** χρειάζεται περ. 30 λεπτά για να ζεσταθεί. Μπορείτε να μαγειρέψετε τα φαγητά μόνο αφού ζεσταθεί η πέτρινη πλάκα **5**!

- 1) Επιλέξτε την πλευρά της πλάκας ψησίματος **1** που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.
- 2) Λαδώστε την επάνω πλευρά της πέτρινης πλάκας **5** καθώς και την πλευρά της πλάκας ψησίματος **1** που θέλετε να χρησιμοποιήσετε και τα τηγάνια **6** ελαφρά από μέσα.
- 3) Τοποθετήστε το προϊόν ψησίματος μετά το ζέσταμα επάνω στην πέτρινη πλάκα **5** και στην πλάκα ψησίματος **1** και ενδιάμεσα γυρίζετε το.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Μη χρησιμοποιείτε μεταλλικά εργαλεία, όπως μαχαίρια, πιρούνια, κτλ., όταν αφαιρείτε τα προϊόντα ψησίματος από την πλάκα ψησίματος **1**, διότι αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην αντικολλητική επίστρωση. Σε περίπτωση που υποστεί ζημιά η αντικολλητική επίστρωση, διακόψτε τη χρήση της συσκευής.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Το χρώμα της πέτρινης πλάκας **5** μπορεί με τον καιρό να αλλοιωθεί. Αυτό δεν επηρεάζει τη λειτουργία.

Καθαρισμός και φροντίδα

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!

- Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα! Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

 Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Αφήνετε πάντα πρώτα τη συσκευή να κρυώσει, προτού την καθαρίσετε. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος!
- Κατά προτίμηση καθαρίζετε τη συσκευή αμέσως μόλις κρυώσει. Έτσι, υπολείμματα τροφίμων απομακρύνονται ευκολότερα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Μη χρησιμοποιείτε τριβικά ή επιθετικά απορρυπαντικά. Αυτά μπορεί να καταστρέψουν την επιφάνεια!
- Καθαρίζετε την πέτρινη πλάκα **5** μόνο όταν έχει κρυώσει. Αλλιώς μπορεί να εμφανιστούν ρωγμές στην πέτρινη πλάκα **5** ή να σπάσει η πλάκα.
- Σκουπίζετε τη συσκευή και τους θερμαντικούς σωλήνες με ένα νωπό πανί. Εάν χρειάζεται, προσθέστε λίγο ήπιο απορρυπαντικό στο πανί και ξεπλύνετε με καθαρό νερό. Στεγνώνετε τα όλα καλά.
- Καθαρίζετε την πλάκα ψησίματος **1**, την πέτρινη πλάκα **5**, τη σπάτουλα **7** και τα τηγάνια **6** σε ζεστό νερό. Μετά το πλύσιμο στεγνώνετε καλά όλα τα εξαρτήματα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ



Οι σπάτουλες **7** καθαρίζονται και στο πλυντήριο πιάτων. Φροντίζετε ώστε να μην μαγκώσουν στο πλυντήριο πιάτων και, εφόσον είναι δυνατό, χρησιμοποιείτε το επάνω καλάθι του πλυντηρίου πιάτων.

- Για να καθαρίσετε την πέτρινη πλάκα **5** μπορείτε να χρησιμοποιήσετε, επίσης, ένα μαλακό σφουγγάρι που δεν γρατζουνάει.
- Για να απομακρύνετε ανεπιθύμητες οσμές, π.χ. από ψάρι, τρίψτε την πέτρινη πλάκα **5** με χυμό λεμονιού.
- Η πέτρινη πλάκα **5** χρειάζεται περισσότερο χρόνο για να στεγνώσει.

Φύλαξη

- Αφήστε την καθαρισμένη συσκευή να κρυώσει προτού τη φυλάξετε. Για τη φύλαξη μπορείτε να τοποθετήσετε τα άδεια τηγάνια **6** μέσα στη συσκευή.
- Τυλίξτε το καλώδιο δικτύου στη διάταξη τυλίξης στην κάτω πλευρά της συσκευής.
- Φυλάσσετε την καθαρή συσκευή σε καθαρό και στεγνό χώρο χωρίς σκόνη.

Απόρριψη



Σε καμία περίπτωση μην απορρίπτετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EU.

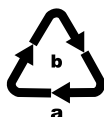
Απορρίψτε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τις ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών υπηρεσιών ανακύκλωσης.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία:

1-7: Πλαστικά,

20-22: Χαρτί και χαρτόνι,

80-98: Συνθετικά υλικά.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 00800 490826606
E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4241
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 389578_2201

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

Για την αγορά της ΕΕ
KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Για την αγορά της ΜΒ
Lidl Great Britain Ltd
Lidl House 14 Kingston Road
Surbiton
KT5 9NU

Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Kurzanleitung	26
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	26
Lieferumfang	26
Gerätebeschreibung	27
Technische Daten	27
Sicherheitshinweise	27
Zusammenbauen und Aufstellen	30
Vor dem ersten Gebrauch	30
Bedienen	31
Raclette	31
Grill	32
Reinigung und Pflege	33
Aufbewahrung	34
Entsorgung	34
Service	35
Importeur	35

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 389578_2201 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG!

Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Grillen und Garen von Lebensmitteln im Innenbereich. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich.

Lieferumfang

Raclette-Grill (Basis, Grillplatte und Steinplatte)

8 Pfannen

8 Spatel

Kurzanleitung

HINWEIS

- Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ❶ Grillplatte
- ❷ Temperaturregler
- ❸ Aufheizkontrollleuchte (grün)
- ❹ Netzkontrollleuchte (rot)
- ❺ Steinplatte

Abbildung B:

- ❻ Pfanne
- ❼ Spatel

Technische Daten

Netzspannung	220–240 V ~ (Wechselstrom), 50–60 Hz
Leistungsaufnahme	1400 W
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Schützen Sie die Netzleitung vor Berührungen mit heißen Geräteteilen. Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe einer offenen Flamme, einer Heizplatte oder eines beheizten Ofens.
- ▶ Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es auch niemals in feuchter oder nasser Umgebung. Achten Sie darauf, dass die Netzleitung während des Betriebs niemals nass oder feucht wird.

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- ▶ Das Netzkabel muss regelmäßig auf Zeichen von Beschädigungen untersucht werden. Falls das Netzkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht mehr benutzt werden.
- ▶ Das Gerät muss an eine Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden.
- ▶ Das Gerät darf nicht mit Feuchtigkeit, wie Regen oder Nässe, in Berührung kommen.



Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Hier kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen, wenn im Betrieb Flüssigkeitsreste auf spannungsführende Teile gelangen.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- ▶ Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- ▶ Lassen Sie das Gerät nach dem Gebrauch abkühlen, bevor Sie es reinigen! Verbrennungsgefahr!

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Stellen Sie das Gerät möglichst in der Nähe einer Steckdose auf. Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker bei Gefahr schnell erreichbar ist und die Netzleitung nicht zur Stolperfalle werden kann.
- ▶ Sorgen Sie für einen sicheren Stand des Gerätes.



Vorsicht! Heiße Oberfläche!

- ▶ Die Oberflächen des Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Berühren Sie während des Betriebs nur den Temperaturregler und die seitlichen Griffe.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem, um das Gerät zu betreiben.
- ▶ Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker nicht mit heißen Quellen, wie Kochplatten oder offenen Flammen, in Berührung kommen.
- ▶ Benutzen Sie keine Kohle oder ähnliche Brennstoffe, um das Gerät zu betreiben!
- ▶ Schützen Sie die Antihafbeschichtung der Pfannen und der Grillplatte, indem Sie keine metallischen Werkzeuge wie Messer, Gabel usw. benutzen.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Originalzubehör.

Zusammenbauen und Aufstellen

WARNUNG! BRANDGEFAHR!

- Stellen Sie das Gerät niemals unter Hängeschränke oder neben Gardinen, Schrankwände oder andere entzündliche Gegenstände.
 - Stellen Sie das Gerät nur auf eine hitzebeständige Unterlage.
- 1) Entnehmen Sie alle Teile aus dem Karton und entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie eventuelle Schutzfolien und Aufkleber.
 - 2) Reinigen Sie alle Teile wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben, um eventuelle Verpackungsreste zu entfernen. Stellen Sie sicher, dass vor dem Gebrauch alle Teile vollständig getrocknet sind.
 - 3) Stellen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige, saubere und ebene Fläche. Achten Sie dabei darauf, das Gerät nicht direkt an eine Wand oder einen Schrank zu stellen. Alle Personen sollten problemlos an die Pfannen **6** heranreichen können.
 - 4) Platzieren Sie die Steinplatte **5** auf einer beliebigen Seite des Gerätes zwischen die Führungsschienen. Die umlaufende Fettrinne muss nach oben weisen.
 - 5) Platzieren Sie die Grillplatte **1** auf der anderen Seite. Die Grillplatte **1** ist beidseitig verwendbar. Mit der geriffelten Grillfläche erhalten Sie das typische Grillmuster auf den Lebensmitteln.
 - 6) Schieben Sie die Pfannen **6** in das Gerät.

Vor dem ersten Gebrauch

Das Gerät ist wie zuvor beschrieben aufgestellt und zusammengebaut:

- 1) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Die Netzkontrollleuchte **4** leuchtet rot und zeigt damit an, dass das Gerät mit dem Stromnetz verbunden ist.
- 2) Drehen Sie den Temperaturregler **2** auf MAX. Die Aufheizkontrollleuchte **3** leuchtet grün und zeigt damit an, dass das Gerät heizt.
- 3) Nach 20 Minuten drehen Sie den Temperaturregler **2** auf 0.
- 4) Ziehen Sie dann den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.

HINWEIS

- Beim erstmaligen Aufheizen des Gerätes kann es durch fertigungsbedingte Rückstände zu leichter Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Das ist normal und völlig ungefährlich. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, öffnen Sie z. B. ein Fenster.

- 5) Reinigen Sie die Grillplatte **1**, die Steinplatte **5**, die Spatel **7** und die Pfannen **6** erneut wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
- 6) Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig getrocknet sind, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Bedienen

⚠ WARNUNG! VERBRENNUNGSGEFAHR!

- Die Oberflächen des Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Berühren Sie nur den Temperaturregler und die seitlichen Griffe.

Raclette

- 1) Wählen Sie die Seite der Grillplatte **1**, die Sie benutzen wollen.
- 2) Ölen Sie die Oberseite der Steinplatte **5** sowie die Seite der Grillplatte **1**, die Sie benutzen wollen und die Pfannen **6** von innen leicht ein.
- 3) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Die Netzkontrollleuchte **4** leuchtet rot und zeigt damit an, dass das Gerät mit dem Stromnetz verbunden ist.
- 4) Drehen Sie den Temperaturregler **2** auf MAX. Die Aufheizkontrollleuchte **3** leuchtet grün und zeigt damit an, dass das Gerät heizt.

HINWEIS

- Die Aufheizkontrollleuchte **3** kann zwischendurch immer wieder aufleuchten und erlöschen. Dies ist keine Fehlfunktion des Gerätes, sondern zeigt an, dass das Gerät die eingestellte Temperatur hält.
- Je nach Umgebungstemperatur kann das Aufheizen an verschiedenen Positionen des Temperaturreglers **2** beginnen.

Wenn Sie nur Raclettieren wollen, lassen Sie das Gerät ca. 10 Minuten vorheizen. Wenn Sie gleichzeitig die Steinplatte **5** zum Grillen benutzen wollen, warten Sie ca. 30 Minuten ab, bis die Steinplatte **5** aufgeheizt ist (siehe Kapitel „Grill“). Die Pfannen **6** müssen zum Aufheizen nicht ins Gerät eingeschoben sein.

- 5) Füllen Sie die Pfannen **6** mit den gewünschten Zutaten. Achten Sie jedoch dabei darauf, dass die Pfanne **6** nicht zu hoch gefüllt wird, damit das Lebensmittel nicht zu nahe an die Heizschlangen kommt oder diese sogar berührt!
- 6) Stellen Sie die Pfannen **6** in das Gerät. Die leichte Vertiefung im Gerät sorgt für einen besseren Stand.
- 7) Wenn Sie die Temperatur verringern wollen, drehen Sie den Temperaturregler **2** Richtung 0. Wenn Sie die Temperatur wieder erhöhen wollen, drehen Sie den Temperaturregler **2** Richtung MAX.

- 8) Nehmen Sie die Pfannen **6** aus dem Gerät, sobald die Zutaten gar sind.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Die Pfannen **6** sind, außer am isolierten Griff, sehr heiß! Fassen Sie die Pfannen **6** daher nur am Griff an!

- 9) Schieben Sie den Inhalt der Pfannen **6** mit Hilfe der Spatel **7** auf Ihren Teller.

Sie können nun die Pfanne **6** neu befüllen und in das Gerät schieben. Schieben Sie keine benutzten, leeren Pfannen **6** in das Gerät. Die Lebensmittelreste in der Pfanne **6** würden anbrennen.

HINWEIS

- Durch die Antihaftbeschichtung in den Pfannen **6** ist es nicht nötig, diese vor jeder Portion erneut einzuölen.

- 10) Wenn Sie das Gerät nicht weiter benötigen, drehen Sie den Temperaturregler **2** auf 0 und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Grill

Auf der Grillplatte **1** und der Steinplatte **5** können Sie, gleichzeitig zum Raclette, Fleisch, Gemüse oder kleine Obststückchen grillen.

HINWEIS

- Die Grillplatte **1** benötigt ca. 10 Minuten, um aufzuheizen. Erst dann können Sie Lebensmittel auf der Grillplatte **1** garen.
- Die Steinplatte **5** benötigt ca. 30 Minuten, um aufzuheizen. Erst dann können Sie Lebensmittel auf der Steinplatte **5** garen.

- 1) Wählen Sie die Seite der Grillplatte **1**, die Sie benutzen wollen.
- 2) Ölen Sie die Oberseite der Steinplatte **5** sowie die Seite der Grillplatte **1**, die Sie benutzen wollen und die Pfannen **6** von innen leicht ein.
- 3) Legen Sie das Grillgut nach dem Aufheizen auf die Steinplatte **5** und die Grillplatte **1** und wenden Sie es zwischendurch.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine metallischen Werkzeuge wie Messer, Gabel usw., wenn Sie Gargut von der Grillplatte **1** nehmen, da diese die Antihaftbeschichtung angreifen. Wenn die Antihaftbeschichtung beschädigt ist, benutzen Sie das Gerät nicht weiter.

HINWEIS

- Die Steinplatte **5** kann sich im Laufe der Zeit etwas verfärben. Dies bedeutet keine Beeinträchtigung der Funktion.

Reinigung und Pflege

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!



Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie das Gerät immer erst abkühlen, bevor Sie es reinigen. Es besteht Verbrennungsgefahr!
- Reinigen Sie das Gerät am besten sofort nach dem Abkühlen. Dann lassen sich Lebensmittelreste leichter entfernen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!
 - Reinigen Sie die Steinplatte **5** erst, wenn diese sich abgekühlt hat. Ansonsten kann die Steinplatte **5** Risse bekommen und zerspringen.
- Wischen Sie das Gerät inkl. der Heizschlangen mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch und wischen Sie mit klarem Wasser nach. Trocknen Sie alles gut ab.
- Reinigen Sie die Grillplatte **1**, die Steinplatte **5**, die Spatel **7** und die Pfannen **6** in warmem Spülwasser. Trocknen Sie alle Teile nach der Reinigung gut ab.

HINWEIS



Die Spatel **7** können auch in der Spülmaschine gereinigt werden. Achten Sie dabei darauf, diese in der Spülmaschine nicht einzuklemmen und benutzen Sie, wenn möglich, den oberen Korb der Spülmaschine.

- Um die Steinplatte **5** zu reinigen, können Sie auch einen weichen, nicht kratzenden Schwamm zu Hilfe nehmen.
- Um unerwünschte Gerüche, z. B. Fischgeruch, zu beseitigen, reiben Sie die Steinplatte **5** mit Zitronensaft ab.
- Die Steinplatte **5** benötigt länger zum Trocknen.

Aufbewahrung

- Lassen Sie das gereinigte Gerät vor dem Verstauen abkühlen. Die leeren Pfannen **6** können Sie zur Aufbewahrung in das Gerät stellen.
- Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelaufwicklung an der Unterseite des Gerätes.
- Bewahren Sie das gereinigte Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.

Entsorgung



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 389578_2201

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

Für den EU-Markt

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Für den GB-Markt

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:
01 / 2022 · Ident.-No.: SRGS1400D4-012022-1

IAN 389578_2201